

И҃ѣсѣца декѣмврїѣ въз і҃ѣ-и҃ дѣнь.

Ѹже по плѣти, рѣитвѣ г҃да в҃га и҃ сп҃са на́шегѡ і҃иса х҃р҃та.

Стїхїры прѣзднака, гла҃сз ѿ, самогла҃сны.

Творѣнїе ст҃ыѣх кассїн константїнопол҃ьскїѣх.

Ѹгда оузрѣлсѣ є҃сн, х҃р҃тѣ, \* въз видлѣемѣ і҃удейстѣемз, \* ѿ дѣвы  
раждѣа҃йсѣ, \* и҃ пеленами і҃акѡ младѣнецз повивѣемь, \* и҃ въз  
і҃аслехз лежа҃щз, \* наро́дз ѡг҃льскїѣх свѣше просла҃ви \* мно́гое твое  
кз челоуѣкѡмз смотрѣнїе: \* милоєрдїѣ рѣди щедрѡтѣ въз плѣть  
ѡболкїйсѣ \* и҃ воспрїѣтїе ѡбожївыѣ смѣртныхз, \* г҃дн, сла҃ва  
тебѣ.

Ѹгда оузрѣлсѣ є҃сн, х҃р҃тѣ, \* ѿ жены҃ воплощѣемый, \* оу҃жасѣсѣ  
твоємѹ схождѣнїю тѣ рѣждаша, \* и҃ плачѹщи, сп҃се, глагѣлаше: \*  
ка́кѡ тѣ младѣнца ношѹ безлѣтнаго, \* млеко́мз же тѣ ка́кѡ  
питѣю, \* содержа҃щаго всю҃ тѣарь вѣитвенноу҃ твоєю҃ є҃илоу; \*  
милоєрдїѣ рѣди щедрѡтѣ въз плѣть ѡболкїйсѣ \* и҃ воспрїѣтїе  
ѡбожївыѣ смѣртныхз, \* г҃дн, сла҃ва тебѣ.

Ѹгда оузрѣлсѣ є҃сн, сп҃се, \* царстѣвѣи҃ вѣка҃ми, \* ѿ волхѡвѡв  
поклонѣемый, \* привѣдшихсѣ ѕѡтѣздоу҃ кз тебѣ, сла҃вы со́лнце, \*  
нищѣтѣ твоєѣ оу҃жасѣхѹсѣ, \* и҃ ѕлатѡ же и҃ смѹрнѹ и҃ лїѡанз \*  
тебѣ прине́оша въз і҃аслехз возлежа҃щѹ. \* милоєрдїѣ рѣди  
щедрѡтѣ въз плѣть ѡболкїйсѣ \* и҃ воспрїѣтїе ѡбожївыѣ  
смѣртныхз, \* г҃дн, сла҃ва тебѣ.

**Ѹ**гда оузрѣлсѧ ѳсн, хрѣтѣ, \* на землѣ поживѣ и ѡбнищавѣ въ чуждѣмъ, \* всѧ твѧръ ѧкѡ влѣцѣ тебѣ приношаше \* бѣгодѣрствениую рѧдѣющисѧ пѣснь, \* человекѣцы рѧждшю тѧ, \* землѧ ѧсли, и волсвѣ дѧры: \* милосѣрдїѧ рѧди щедрѡтъ въ плѡтъ ѡболкїйсѧ \* и воспрїѧтїе ѡбожївѣй смѣртныхъ, \* гдн, слава тебѣ.

**Ѹ**ггн въ вертепѣ предстѧвше, поѧхѣ тѧ, гдн, \* рѧждшагосѧ ѡ дѣвы ѧкѡ члѣвѣка, \* волсвѣ же и пѧстырїе сѧ нїмн, хрѣтѣ, поклонѧхѣ тебѣ, \* въ ѧслехъ возлежѧщѣ младѣнцѣ: \* Ѹви оубо оужаснѣвшесѧ нищетѣ твоѣй, слѡве, стрѧннѣй, \* Ѹви же дѧры злѧто тѣ приносѧще, \* и смѣрнѣ и лѣбанѣ. \* сѧ нїмн вопїемъ тѣ: \* бѣгодѣтелю всѧческихъ, гдн, слава тебѣ.

**С**олнце славы свѣтлою твоѣю оутрѡбою понѣсшѧ, \* Ѹ бѣгодѧтнаѧ всенепорѡчнаѧ, \* иже во мрѧцѣ житїѧ лѣчы восхотѣвша \* испѣтїтї сїѧнїе спасїтельное, \* дѣѧ по рождествѣ ѧкѡ прѣжде рождествѧ \* превывѧеши пѧче слѡва, \* и сего пеленѧми ѧкѡ Ѹблаки повывѧеши, \* просвѣщѧющѧго вѣрою вопїющыѧ: \* бѣгодѣтелю всѧческихъ, гдн, слава тебѣ.

**Т**вѧръ просвѣтїсѧ, \* на землѣ рѧждшѣсѧ тѣ, влѣко, \* и нѣсѧ тѧ стрѧхомъ воспѣвша, \* пѧстырїе сѧ волхвы бѣгочѣстнѡ тѧ славлѧхѣ, \* ѧкѡ видѣвша тѧ, слѡве, ѡбнищѧвшаго \* и пеленѣ носѧщаго, \* и мнѣже разрѣшїлѧ ѳсн, млостиве, юзы всѣхъ

согрѣшеній, \* соединивъ неглѣнїю жизнь насъ вопїющихъ ти: \*  
блгодѣтелю всѣческихъ, гдѣи, слава тебѣ.

**Д**несь воплощается въх ѿ дѣвы стѣи, \* и ѡбнищаваетъ гдѣ, \*  
да ѡбогати́тсѣ нищетѣю юже смири́лѣ смій: \* нынѣ пристѹпимъ  
къ немѹ и просвѣтѣмсѣ, \* возсіѣ бо свѣтъ ѡмраченнымы \* и  
смирѣнныѣ вознесѣ ѡггльски поющыѣ: \* слава въ вышнихъ бгѣ, \*  
и на землѣ мїрѣ, \* въ человекѣхъ блговолюенїе.

---

Греческий текст этих стихир, написанных св. Кассией Константинопольской,  
был впервые опубликован в работе:  
Σ. ΕΥΣΤΡΑΤΙΑΔΗΣ, «Κασιανὴ ἡ μελωδός», *Ἐκκλησιαστικὸς Φάρος* 31 (1932) 102–105.

© Перевод на церковнославянский выполнила монахиня Кассия (Т. А. Сенина).  
Санкт-Петербург, 2008